

**ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ
ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ
ΜΕΤΑΞΥ
ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ
ΚΑΙ
ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΜΕΝΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ
ΠΟΥ ΑΝΤΑΛΛΑΣΣΟΥΝ ΟΙ ΔΥΟ ΧΩΡΕΣ**

Η Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Εσθονίας και η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να συνάψουν Πρωτόκολλο για να τροποποιήσουν την Συμφωνία Ασφάλειας μεταξύ της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Εσθονίας και της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας για την Προστασία Διαβαθμισμένων Πληροφοριών που ανταλλάσσουν οι Δύο Χώρες, την οποία υπέγραψαν στις Βρυξέλλες την 14^η Μαρτίου 2002,

αποδέχονται τα εξής:

Άρθρο 1

Ο ορισμός «Διαβεβαίωση Ασφάλειας» στο Άρθρο 2 διαγράφεται.

Άρθρο 2

Η παράγραφος 2 του Άρθρου 3 διαγράφεται και αντικαθίσταται ως εξής:

«Η πρόσβαση σε διαβαθμισμένες πληροφορίες και σε τοποθεσίες και εγκαταστάσεις όπου εκτελούνται διαβαθμισμένες ενέργειες ή όπου φυλάσσονται διαβαθμισμένες πληροφορίες, θα περιορίζεται σε εγκεκριμένα σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και τους κανονισμούς άτομα που θα έχουν πρόσβαση σε διαβαθμισμένες πληροφορίες του αντίστοιχου επιπέδου διαβάθμισης ασφαλείας και που λόγω των καθηκόντων ή της εργασίας τους, «χρησιμοποιούν γνώσεως» όπως ορίζεται στο Άρθρο 2 της παρούσας Συμφωνίας».

Άρθρο 3

Η παράγραφος 1 του Άρθρου 5 διαγράφεται και αντικαθίσταται ως εξής:

«Οι Διαβαθμισμένες Πληροφορίες θα φέρουν την σήμανση ενός εκ των ακόλουθων επιπέδων διαβάθμισης ασφαλείας:

ΣΤΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ	ΣΤΗΝ ΑΓΓΛΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ	ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
TÄIESTI SALAJANE	TOP SECRET	ΑΚΡΩΣ ΑΠΟΡΡΗΤΟ
SALAJANE	SECRET	ΑΠΟΡΡΗΤΟ
KONFIDENTSIAALNE	CONFIDENTIAL	ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ
PIIRATUD	RESTRICTED	ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

».

Άρθρο 4

Η Παράγραφος 1 του Άρθρου 6 διαγράφεται και αντικαθίσταται ως εξής:

«Οι αρμόδιες για την επίβλεψη και την εφαρμογή αυτής της Συμφωνίας Αρχές είναι:

Για την Δημοκρατία της Εσθονίας:

Εθνική Αρχή Ασφαλείας

Υπηρεσία Πληροφοριών Εξωτερικού της Εσθονίας

Για την Ελληνική Δημοκρατία:

ΕΘΝΙΚΗ ΑΡΧΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (ΕΑΑ)

Γενικό Επιτελείο Εθνικής Άμυνας Ελλάδος

Διακλαδική Διεύθυνση Στρατιωτικών Πληροφοριών (ΔΔΣΠ)

ΕΝΤΕΤΑΛΜΕΝΗ ΑΡΧΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (ΕΑΒΑ)

Υπουργείο Εθνικής Άμυνας

Γενική Γραμματεία/Γενική Διεύθυνση Αμυντικής Βιομηχανίας και Έρευνας».

Άρθρο 5

Προστίθεται νέα παράγραφος στο τέλος του Άρθρου 6, η οποία έχει ως εξής:

«Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ενημερώνονται μεταξύ τους δια της διπλωματικής οδού για τυχόν μεταγενέστερες αλλαγές των Αρμόδιων Αρχών Ασφαλείας τους».

Άρθρο 6

Η τελευταία πρόταση της παραγράφου 1 του Άρθρου 8 διαγράφεται.

Άρθρο 7

Το παρόν Πρωτόκολλο τίθεται σε ισχύ την ημέρα της υπογραφής του. Θα παραμείνει εν ισχύ για όσο διάστημα θα ισχύει και η Συμφωνία Ασφαλείας μεταξύ της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Εσθονίας και της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας για την Προστασία Διαβαθμισμένων Πληροφοριών που ανταλλάσσουν οι δύο χώρες, την οποία υπέγραψαν στις Βρυξέλλες την 14^η Μαΐου 2002.

Έγινε στην Αθήνα την 15.09.2020 σε δύο πρωτότυπα στην εσθονική, την ελληνική και την αγγλική γλώσσα. Έκαστος Συμβαλλόμενος έλαβε από ένα αντίγραφο σε κάθε γλώσσα. Σε περίπτωση διαφορών στην ερμηνεία των διατάξεων του Πρωτοκόλλου, θα υπερισχύει το κείμενο στην αγγλική γλώσσα.

Για την Κυβέρνηση της
Δημοκρατίας της Εσθονίας

κ. Priit Pallum
Α.Ε. ο Πρέσβης της Εσθονίας
στην Ελλάδα

Για την Κυβέρνηση της
Ελληνικής Δημοκρατίας

Υποστράτηγος
Άγγελος Χουδελούδης
Διευθυντής Ε' Κλάδου ΓΕΕΘΑ